

ПОКАНА ЗА УЧАСТИЕ В КУКЕРМОДА 2012

www.kukermoda2012bg.weebly.com

СРОК: 10 ФЕВРУАРИ 2012

Фондация Кукери и Организационен комитет отправят покана за участие в конкурса **Кукермода 2012 за дизайн на съвременно облекло и маскарарден костюм, вдъхновени от маскарардното културно наследство на света**, към всички желаещи:

1. Студенти по моден дизайн или сродни специалности;
2. Средношколци;
3. Дизайнери-любители, най-вече хора в сферата на културното наследство и маскарардните игри.

Няма ограничение за възрастта и страната на участниците.

ДИЗАЙНЕРСКИТЕ МОДЕЛИ, подадени за конкурса, трябва да са вдъхновен от духа, стила или да съдържат елементи на традиционен маскарарден костюм от коя да е страна по света.

Те трябва да съответстват на един от двата раздела на Кукермода 2012:

1. Съвременно облекло и аксесоари;
2. Съвременен маскарарден костюм с опора върху традицията.

Кукермода 2012 включва следните **СЪБИТИЯ**:

- Изложба на конкурсните скици с виртуално представяне на състезателите;
- Онлайн изложба на конкурсните скици;
- Откриване на финалния кръг на конкурса (24.3.2012, петък);
- Кръгла маса по релевантна тема (25.2.2012, събота);
- Заключителна гала вечер с концерт и обявяване на наградените (25.2.2012, събота).

Конкурсът е в рамките на Кукерфест Карлово 2012 – едноседмичен фестивал въз основа на маскарардната традиция в региона на Карлово, Централна България, който по стар обичай се провежда между Месни и Сирни заговезни, 8-7 седмици преди Великден (20-26.2.2012).

CALL FOR PROPOSALS FOR KUKERMODA 2012

www.kukermoda2012.weebly.com

DEADLINE: 10th FEBRUARY 2012

Kukeri Foundation and the Management Committee call for participation in **Kukermoda 2012 Fashion Design Contest for design of modern clothing and masquerade costumes inspired by the cultural heritage of the world**. The call is aimed at:

1. University students in fashion design or relevant specialties;
2. High school students;
3. Amateur designers especially people in the fields of cultural heritage and masquerade games.

There is no limits concerning age and country of origin of the participants.

The **DESIGNER MODELS** submitted for the contest must be inspired by the spirit, the style or contain elements of traditional masquerade costumes from any country in the world.

They must conform to some of the two sections of Kukermoda2012:

1. Contemporary clothing and accessories;
2. Modern masquerade costumes based on the tradition.

Kukermoda 2012 includes the following **EVENTS**:

- Exhibition of the contest sketches with virtual presentations of the contestants;
- Online exhibition of the contest sketches;
- Opening of the final round of the contest (24.03.2012, Friday);
- Round table on a relevant topic (25.02.2012, Saturday);
- Final gala evening with a concert and announcement of the winners (02.25.2012, Saturday).

The contest is within Kukerfest Karlovo 2012 – a one-week festival based on the masquerade tradition in the region of Karlovo, Central Bulgaria, which traditionally takes place between the Meet-fare and Cheese-fare Sundays, eight-seven weeks before Easter (20-26.2.2012).

През 2012 г. конкурсът Кукермода ще има най-вече виртуален характер. Целият Кукерфест и особено Кукермода, ще станат достояние на публиката в Карлово и до по-широка публика онлайн.

СРОКОВЕ:

30.1.2012: Заявяване на участие в конкурса чрез изпращане по имейл на е-копие на изцяло попълнения и подписан формуляр за участие (изтеглете го от www.kukermoda2012bg.weebly.com);

10.2.2012: До тази дата организаторите на Кукермода трябва да са получили по пощата:

- Скиците на конкурсните дизайнерски модели и на съпътстващата ги документация, и двете в е-формат, *по имейл*.
- Отпечатаната на лист в А3 формат скица на конкурсния дизайнерски модел, *по пощата*;
- Подписания оригинал на заявката за участие на състезаващите се модни дизайнери, на хартия, *по пощата*;
- Мултимедийно представяне на съпътстващата документация: слайдшоу, снимки и видео във формат печакча ([Pecha Kucha](#)), *по имейл*;

ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ И ВЪПРОСИ се обръщайте към Кукермода-сайта www.kukermoda2012bg.weebly.com и Фондация Кукери
email: kukeri.foundation@gmail.com
Skype: *kukeri.foundation*
Моб. тел. 0877 060 557
Лице за контакт: Йора Атанасова

ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ И МАТЕРИАЛИ ЗА КОНКУРСА ИЗПРАЩАЙТЕ

на email: kukeri.foundation@gmail.com
или (където е релевантно) по пощата на адрес:
Началник Отдел „Култура“,
Община Карлово
пл. 20-ти юли, гр. Карлово 4300

In 2012, the Kukermoda contest mainly has virtual character. The whole Kuckerfest and especially Kukermoda will be accessible live to the public in Karlovo and also to a wider public online.

DEADLINES:

30.1.2012: Application for participation in the contest - an e-copy of the application form dully filled in and signed should be send by email (download it from www.kukermoda2012.weebly.com);

10.2.2012: Until that date, the organizers of Kukermoda must have received by mail:

- The sketches of the contest designer models, on an A3 sheet, and the accompanying documentation in e-format, *by email*;
- The sketch of the contest designer model printed on a sheet A3-format size, *by post*;
- The original of the application form dully filled in and signed by the contestant, on paper, *by post*;
- A multimedia presentation of the accompanying documentation: a slide show, photos and video in [Pecha Kucha](#) format, *by email*;

FOR MORE INFO AND QUESTIONS contact the site of Kukermoda www.kukermoda2012.weebly.com and Kukeri Foundation
email: kukeri.foundation@gmail.com
Skype: *kukeri.foundation*
Mobile phone: +359-877.060.557
Contact person: Ms. Yora ATANASOVA

ALL CONTEST DOCUMENTS AND MATERIALS SEND

to email: kukeri.foundation@gmail.com
or (where it is relevant) by post to the address:
The Head of Culture Department,
Karlovo Municipality
20th July Square,
Karlovo Town 4330, BULGARIA